

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 116

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

26 ta' April 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2013/200/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, dwar emenda għall-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE** 1

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 380/2013 tal-25 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1141/2010 fir-rigward tas-sottomissjoni tad-dossier komplet supplimentari lill-Awtorità, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni** 4

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 381/2013 tal-25 ta' April 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 5

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 382/2013 tal-25 ta' April 2013 dwar il-hruġ ta' licenzji għall-importazzjoni tar-ross skont il-kwota tariffarja miftuħa għas-subperjodu ta' April 2013 permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011 7

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 383/2013 tal-25 ta' April 2013 li jistabbilixxi l-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni għal-licenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom jiġu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont il-kwota msemija fir-Regolament (KE) Nru 1187/2009 9

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna li jmiss)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/201/PESK tal-25 ta' April 2013 li temenda d-Deċiżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja** 10

Rettifika

- ★ **Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 349/2013 tas-17 ta' April 2013 li jemenda r-rata tad-dazju addizzjonali għall-prodotti elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 li jistabbilixxi d-dazji doganali ta' importazzjoni addizzjonali ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika (ĠU L 108, 18.4.2013)** 13

II

(Atti mhux legiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-22 ta' April 2013

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, dwar emenda għall-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

(2013/200/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 43(2) u 168(4)(b), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽²⁾ ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.

(2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeciedi li, fost l-oħrajn, jemenda l-Anness II tiegħu.

(3) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE fih dispożizzjonijiet u arranġamenti speċifiċi dwar regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni.

(4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 788/2012 tal-31 ta' Awwissu 2012 dwar programm multiannwali tal-Unjoni kkoordinat u ta' kontroll għall-2013, l-2014 u l-2015 biex tiġi żgurata konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi u fuq ikel li

joriġina mill-pjanti u mill-annimali u biex jivvaluta l-esponiment tal-konsumatur għalihom ⁽³⁾ għandu jiġi integrat fil-Ftehim ŻEE.

(5) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1274/2011 tas-7 ta' Diċembru 2011 dwar programm multiannwali tal-Unjoni kkoordinat u ta' kontroll għall-2012, l-2013 u l-2014 biex tiġi żgurata konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi ġo u fuq ikel li joriġina mill-pjanti u mill-annimali ⁽⁴⁾ u biex jivvaluta l-esponiment tal-konsumatur għalihom ġie integrat fil-Ftehim ŻEE b'ċerti adattamenti għall-Islanda u n-Norveġja.

(6) Dawk l-adattamenti għandhom jiġu trasferiti għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 788/2012. Dawn jikkonċernaw in-numru ta' pesticidi li għandhom jiġu mmonitorjati mill-Islanda u l-ghadd ta' kampjuni ta' kull prodott li għandhom jittiehdu u jiġu analizzati mill-Islanda u min-Norveġja.

(7) Għalhekk, l-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif mehtieg.

(8) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni li jinsab mehmuz,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

⁽²⁾ ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 235, 1.9.2012, p. 8.

⁽⁴⁾ ĠU L 325, 8.12.2011, p. 24.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-22 ta' April 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

E. GILMORE

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE Nru .../2013

ta' ...

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 788/2012 tal-31 ta' Awwissu 2012 dwar programm multiannwali tal-Unjoni kkoordinat u ta' kontroll għall-2013, l-2014 u l-2015 biex tiġi żgurata konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi u fuq ikel li joriġina mill-pjanti u mill-annimali u biex jivvaluta l-esponiment tal-konsumatur għalihom ⁽¹⁾ għandu jiġi integrat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 788/2012 li jirrevoka r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1274/2011 ⁽²⁾ li huwa integrat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jiġi rrevokat skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) Din id-Deciżjoni tikkonċerna l-leġiżlazzjoni li tolgot l-oġġetti tal-ikel. Il-leġiżlazzjoni li tirrigwarda l-oġġetti tal-ikel ma tapplikax għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli tkun estiża għal-Liechtenstein, kif speċifikat fl-introduzzjoni għall-Kapitolu XII tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE. Għaldaqstant, din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein.
- (4) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kapitolu XII tal-Anness II għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 68 (Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1274/2011) jithassar.
2. Dan li ġej jiddahhal wara l-punt 71 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 378/2012):

"72. **32012 R 0788:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 788/2012 tal-31 ta' Awwissu

2012 dwar programm multiannwali tal-Unjoni kkoordinat u ta' kontroll għall-2013, l-2014 u l-2015 biex tiġi żgurata konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi u fuq ikel li joriġina mill-pjanti u mill-annimali u biex jivvaluta l-esponiment tal-konsumatur għalihom (ĠU L 235, 1.9.2012, p. 8).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Dan li ġej jizdied fl-Artikolu 1:

'L-Islanda tista', għas-snin 2013, 2014, 2015, tkompli tiehu kampjuni u tagħmel analiżi għall-istess 61 pesticida mmonitorjati fil-prodotti tal-ikel fis-suq tagħha fl-2012.'

- (b) Dan li ġej jizdied fil-punt 5 tal-Anness II:

IS	12 (*)
	15 (**)
NO	12 (*)
	15 (**), "

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 788/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' ma' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fi ..., sakemm in-notifiċi kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE
Il-President

Is-Segretarji
tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

⁽¹⁾ ĠU L 235, 1.9.2012, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 325, 8.12.2011, p. 24.

(*) [Mhuma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 380/2013

tal-25 ta' April 2013

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1141/2010 fir-rigward tas-sottomissjoni tad-dossier komplet supplimentari lill-Awtorità, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1141/2010 tas-7 ta' Diċembru 2010 li jistabbilixxi l-proċedura għat-tigdid tal-inklużjoni tat-tieni grupp ta' sustanzi attivi fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u li jistabbilixxi l-eleku ta' dawk is-sustanzi ⁽²⁾ jipprovdi għas-sommarju supplimentari tad-dossier, kif aġġornat biex jieh u inkonsiderazzjoni l-informazzjoni addizzjonali mitluba mill-Istat Membru relatur, li għandu jiġi sottomess mill-applikant lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn hawn 'il quddiem "l-Awtorità"), lill-Istati Membri l-oħra u, jekk issir it-talba, lill-Kummissjoni meta r-rapport dwar l-ivvalutar tat-tigdid ikun sottomess lill-Kummissjoni.
- (2) Il-prattika turi li l-maġġoranza l-kbira tad-dossiers għall-approvazzjoni jew tigdid tal-approvazzjoni huma evalwati mill-Awtorità. Biex jippermetti lill-Awtorità tagħti l-konkluzjonijiet tagħha fuq l-ivvalutar tar-riskju kollu jew fuq punti speċifiċi, huwa madanakollu meħtieġ li d-

dossier supplimentari komplet ikun sottomess lill-Awtorità flimkien mas-sommarju supplimentari tad-dossier. Id-dossier supplimentari komplet għandu jiġi sottomess ukoll lill-Istat Membru. Il-Kummissjoni għandha jkollha l-possibbiltà li titlob is-sottomissjoni tad-dossier supplimentari komplet.

- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 1141/2010 għandu għaldaqstant jiġi emendat skont dan.
- (4) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda għar-Regolament (UE) Nru 1141/2010

Fl-Artikolu 14(6) tar-Regolament (UE) Nru 1141/2010, jizdied is-subparagrafu segwenti:

"Barra minn dan, l-Istat Membru relatur għandu jitlob lill-applikant biex jissottometti d-dossier supplimentari komplet lill-Awtorità, lill-Istati Membri l-oħra u, jekk issir it-talba, lill-Kummissjoni."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' April 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 322, 8.12.2010, p. 10.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 381/2013**tal-25 ta' April 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' April 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	67,3
	TN	95,4
	TR	114,2
	ZZ	92,3
0707 00 05	AL	65,0
	MA	99,6
	TR	130,8
	ZZ	98,5
0709 93 10	TR	105,7
	ZZ	105,7
0805 10 20	EG	47,9
	IL	69,0
	MA	51,6
	TN	69,6
	TR	69,6
	ZZ	61,5
0805 50 10	TR	95,7
	ZA	116,4
	ZZ	106,1
0808 10 80	AR	101,5
	BR	93,1
	CL	123,3
	CN	101,7
	MK	29,8
	NZ	138,4
	US	191,3
	ZA	108,9
	ZZ	111,0
0808 30 90	AR	108,3
	CL	113,3
	NZ	199,4
	ZA	121,8
	ZZ	135,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini ohra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 382/2013**tal-25 ta' April 2013****dwar il-hruġ ta' liċenzji għall-importazzjoni tar-ross skont il-kwota tariffarja miftuha għas-subperjodu ta' April 2013 permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi [kwoti tariffarji] fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli ġestiti b'sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1273/2011 tas-7 ta' Diċembru 2011 li jiftaħ u li jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti ta' tariffi [kwoti tariffarji] għall-importazzjoni ta' ross u ross miksur ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 5 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011 fetah u pprovda għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' ross u ross miksur, li jtkisser mill-pajjiż tal-origini u li jinqasam f'diversi subperjodi skont l-Anness I għal dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.
- (2) April huwa t-tieni subperjodu għall-kwota prevista fl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011.
- (3) In-notifiki mibgħuta skont il-punt (a) tal-Artikolu 8 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011 juru li, għall-kwota bin-numru tal-ordni 09.4130, l-applikazzjonijiet imressqa fl-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol ta' April 2013 skont l-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni, ikopru kwantità li taqbeż dik disponibbli. Għalhekk, jehtieg li l-punt sa fejn jistgħu jinħarġu l-liċenzji għall-importazzjoni jiġi

ddeterminat billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent tal-allokazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantità mitluba taht il-kwota kkonċernati.

- (4) Dawk in-notifiki juru wkoll li, għall-kwoti bin-numru tal-ordni 09.4127 – 09.4128 – 09.4129, l-applikazzjonijiet imressqa fl-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol ta' April 2013, skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011, ikopru kwantità li hija inqas minn dik disponibbli.
- (5) Jehtieg ukoll li għall-kwoti bin-numru tal-ordni 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 tiġi stabbilita l-kwantità totali disponibbli għas-subperjodu ta' wara, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011.
- (6) Sabiex tkun żgurata ġestjoni effettiva tal-proċedura tal-hruġ tal-liċenzji għall-importazzjoni, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni tar-ross li jaqgħu taht il-kwota bin-numru tal-ordni 09.4130 imsemmija fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011, imressqa matul l-ewwel għaxart ijiem ta' xogħol ta' April 2013, il-liċenzji għandhom jinħarġu għall-kwantità mitluba, immultiplikati bil-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Il-kwantità totali disponibbli għas-subperjodu ta' wara li taqa' taht il-kwoti bin-numru tal-ordni 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130, imsemmija fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011, hija stipulata fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' April 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

⁽³⁾ ĠU L 325, 8.12.2011, p. 6.

ANNEX

Kwantitajiet li għandhom jiġu allokati għas-subperjodu ta' April 2013 u kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu ta' wara skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011

Kwota ta' ross mithun għal kollox jew nofsu mithun kopert bil-kodiċi tan-NM 1006 30 kif previst fl-Artikolu 1(1)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1273/2011:

Orìgini	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni għas-subperjodu ta' April 2013	Kwantità totali disponibbli għas-subperjodu ta' Lulju 2013 (kg)
L-Istati Uniti	09.4127	(¹)	28 624 542
It-Tajlandja	09.4128	(¹)	8 932 004
L-Awstralja	09.4129	(¹)	997 500
Orìgini oħra	09.4130	0,910411 %	0

(¹) L-applikazzjonijiet ikopru kwantitajiet li huma inqas minn jew uguali għall-kwantitajiet disponibbli: għalhekk, l-applikazzjonijiet kollha huma aċċettabbli

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 383/2013

tal-25 ta' April 2013

li jistabbilixxi l-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni għal-liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom jiġu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont il-kwota msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1187/2009

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS [Ir-Regolament dwar l-OKS Waħdieni])⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1187/2009 tas-27 ta' Novembru 2009 li jistipula regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-liċenzji tal-esportazzjoni u r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni għall-halib u l-prodotti tal-halib⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kapitolu III(3) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009 jiddetermina l-proċedura għall-allokkazzjoni ta' liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom ikunu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont kwota miftuha għal dak il-pajjiż.
- (2) L-applikazzjonijiet ippreżentati għas-sena tal-kwota 2013/2014 ikopru kwantitajiet inqas minn dawk li huma disponibbli. Konsegwentement, xieraq li, skont ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 31(2) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009 tkun prevista l-allokkazzjoni tal-kwantitajiet residwi. Il-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni għal dawn il-kwantitajiet residwi għandu jkun kondizzjonali għall-kommunikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-kwantitajiet aċċettati mill-operatur ikkonċernat u għall-ghoti ta' garanzija mill-operaturi interessati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għandhom jiġu aċċettati l-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni ppreżentati mill-1 sal-10 ta' April 2013 għall-perjodu ta' kwota mill-1 ta' Lulju 2013 sat-30 ta' Ġunju 2014.

Il-kwantitajiet koperti bl-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 27(2) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009, għandhom ikunu mmultiplikati bil-koeffiċjenti tal-allokkazzjoni li ġejjin:

- 1,537273 għall-applikazzjonijiet ippreżentati għall-parti tal-kwota msemmija fl-Artikolu 28(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009,
- 2,607683 għall-applikazzjonijiet ippreżentati għall-parti tal-kwota msemmija fl-Artikolu 28(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009.

Il-liċenzji tal-esportazzjoni għall-kwantitajiet li jaqbzu l-kwantitajiet applikati għalihom u li huma allokatu skont il-koeffiċjenti stipulati fit-tieni paragrafu għandhom jinharġu wara l-aċċettazzjoni tal-operatur fi żmien ġimgha mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u wara l-ghoti tal-garanzija applikabbli.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' April 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 318, 4.12.2009, p. 1.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2013/201/PESK

tal-25 ta' April 2013

li temenda d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' April 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/231/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fis-6 ta' Marzu 2013, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni 2093 (2013) u b'hekk emenda l-embargo tal-armi impost mill-paragrafu 5 tar-Riżoluzzjoni 733 (1992) u elabora aktar fuq il-paragrafi 1 u 2 tar-Riżoluzzjoni 1425 (2002). Ir-Riżoluzzjoni 2093 (2013) aġġornat ukoll il-kriterji ta' indikazzjoni applikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-KSNU stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 751 (1992) dwar is-Somalja

- (3) Id-Deciżjoni 2010/231/PESK għandha għalhekk tiġi emendata kif xieraq.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/231/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal:

- (a) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u materjal relatat tat-tipi kollha u l-forniment dirett jew indirett ta' konsulenza teknika, assistenza finanzjarja u assistenza oħra u tahrig relatat ma' attivitajiet militari mahsuba biss għall-appoġġ jew għall-użu tal-AMISOM kif stipulat fil-paragrafu 4 tal-UNSCR 1744 (2007) jew għall-użu biss ta' Stati u organizzazzjonijiet reġjonali li jiehdu miżuri skont il-paragrafu 6 tal-UNSCR 1851 (2008) u l-paragrafu 10 tal-UNSCR 1846 (2008);

- (b) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u tagħmir militari, u l-forniment dirett jew indirett ta' konsulenza teknika, assistenza finanzjarja u assistenza oħra u tahrig relatat ma' attivitajiet militari, mahsuba biss għall-appoġġ, jew għall-użu mill-imsieħba strateġiċi tal-AMISOM, li joperaw unikament skont il-Kuncett Strateġiku tal-Unjoni Afrikana tal-5 ta' Jannar 2012, u f'kooperazzjoni u koordinazzjoni mal-AMISOM;

- (c) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u materjal relatat tat-tipi kollha u għall-forniment dirett jew indirett ta' konsulenza teknika mahsuba unikament għall-iskop li jgħin l-iżvilupp ta' istituzzjonijiet tas-settur tas-sigurtà, konsistenti mal-proċess politiku stabbilit fil-paragrafi 1, 2, u 3 tal-UNSCR 1744 (2007) u fin-nuqqas ta' deciżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien hamest ijiem ta' hidma minn meta tkun waslet in-notifika rilevanti;

- (d) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' tagħmir militari mhux letali mahsub unikament għal użu umanitarju jew protettiv, jew ta' materjal mahsub għal programmi ta' żvilupp ta' istituzzjonijiet tal-Unjoni, jew tal-Istati Membri, inkluż fil-qasam tas-sigurtà, imwettqa fil-qafas tal-Proċess ta' Paċi u Rikonċiljazzjoni, kif approvat minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, u tal-ilbies protettiv, inkluż għkieket tal-flak u elmi militari, esportati b'mod temporanju lejn is-Somalja minn persunal tan-NU, minn rappreżentanti tal-medja u minn haddiema umanitarji u tal-iżvilupp u minn persunal assoċjat, għall-użu personali tagħhom biss;

- (e) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u tagħmir militari, u l-forniment dirett jew indirett ta' konsulenza teknika, assistenza finanzjarja u assistenza oħra u tahrig relatat ma' attivitajiet militari, mahsuba biss għall-appoġġ jew għall-użu mill-persunal tan-NU, inkluż il-Kariga Politika tan-NU għas-Somalja jew il-missjoni suċċessura tagħha;

- (f) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u tagħmir militari, u l-forniment dirett jew indirett ta' konsulenza teknika, assistenza finanzjarja u assistenza oħra u tahrig relatat ma' attivitajiet militari, mahsuba biss għall-iżvilupp tal-Forzi tas-Sigurtà tal-Gvern Federali tas-Somalja, u biex jipprovdu sigurtà għall-poplu Somalu, bl-eċċezzjoni ta' dak li

⁽¹⁾ ĠU L 105, 27.4.2010, p. 17.

għandu x'jaqsam ma' kunsinni ta' oġġetti mnizzla fl-Anness II, jekk notifika lil-Kumitat tas-Sanzjonijiet tkun saret tal-inqas hamest ijiem minn qabel skont il-paragrafu 38 tal-UNSCR 2093 (2013), inkluż, jekk adegwat, kif stabbilit fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.”;

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“4. Stat Membru, wara li jinforma lill-Gvern Federali tas-Somalja dwar l-intenzjoni li hekk jagħmel, jista' jinforma lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, mill-inqas hamest ijiem qabel, ta' kwalunkwe forniment ta' assistenza taht il-punt f tal-paragrafu 3.. Fejn Stat Membru jagħzel li jipprovdi tali notifika hi għandha jkollha l-informazzjoni rilevanti kollha, inkluż, fejn applikabbli, it-tip u l-kwantità ta' armi, munizzjonijiet, tagħmir militari u materjal li għandu jiġi kkunsinjat, u d-data proposta tal-kunsinna.

5. Ser ikun ipprobit il-forniment, il-bejgħ mill-ġdid, it-trasferiment, jew l-għamla disponibbli għall-użu kwalunkwe armi jew tagħmir militari, imbegħin jew forniti unikament għall-iżvilupp tal-Forzi tas-Sigurtà tal-Gvern Federali tas-Somalja lil kwalunkwe individwu jew entità mhux fis-servizz tal-Forzi tas-Sigurtà tal-Gvern Federali tas-Somalja.”

(2) għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 1b

L-Istati Membri għandhom jeżerċitaw vigilanza fuq il-forniment dirett jew indirett, il-bejgħ jew it-trasferiment għas-Somalja ta' oġġetti mhux soġġetti għall-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 1(1) u fuq il-forniment dirett jew indirett għas-Somalja ta' konsulenza teknika, assistenza finanzjarja u assistenza oħra u tahrig relatat mal-attivitajiet militari relatati ma' daww l-oġġetti.”

(3) l-Artikolu 2 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 2

Miżuri restrittivi kif previsti fl-Artikoli 3, 5(1) u 6(1) u (2) għandhom ikunu imposti kontra persuni u entitajiet indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bħala:

- impenjati fi, jew li jipprovdu appoġġ għal, atti li jheddu l-paċi, is-sigurtà jew l-istabbiltà tas-Somalja, inklużi atti li jheddu l-proċess ta' paċi u r-rikonċiljażżjoni fis-Somalja, jew jheddu l-Gvern Federali tas-Somalja jew l-AMISOM bil-forza,
- aġixxew bi ksur tal-embargo fuq l-armi u l-bejgħ mill-ġdid tal-armi u r-restrizzjonijiet fuq it-trasferiment jew il-projbizzjoni kontra l-forniment ta' assistenza relatata kif imsemmi fl-Artikolu 1,
- jostakolaw il-kunsinna ta' għajjuna umanitarja lis-Somalja, jew l-aċċess għal, jew id-distribuzzjoni ta', għajjuna umanitarja fis-Somalja,
- huma mexxejja politici jew militari li qed jirreklutaw jew jużaw tfal f'konflitti armati fis-Somalja bi ksur tad-dritt internazzjonali applikabbli,
- huma responsabbli għall-ksur tad-dritt internazzjonali applikabbli fis-Somalja li jimplika atti kontra ċivili, inklużi tfal u nisa, f'sitwazzjonijiet ta' konflitti armati, inklużi qtil u mankament, vjolenza sesswali u sessista, attakki fuq skejjel u sptarjiet u htif u spostament furzat.

Il-persuni u l-entitajiet rilevanti huma elenkati fl-Anness I.”

(4) il-kelma “Anness” hija sostitwita bi “Anness I” fit-test kollu.

(5) jiżdied l-Anness II skont l-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmula fi Brussell, il-25 ta' April 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

E. GILMORE

ANNEX

“ANNEX II

Lista ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 1(3)(f)

1. Missili mill-wiċċ għas-sema, inklużi s-Sistemi ta' Difiza li Jingarru mill-Bniedem kontra Attakki mill-Ajru (MANPADs);
 2. Armi tan-nar, howitzers, u kanuni b'kalibru akbar minn 12,7 mm, u munizzjoni u komponenti speċjali mfassla għalihom. (Dan ma jinkludix lanċaturi tar-rokits minn fuq l-ispalajn kontra t-tankijiet bħall-RPGs jew l-LAWs, granati tal-azzarini, jew tagħmir li jwaddab il-granati);
 3. Busijiet, b'kalibru akbar minn 82 mm;
 4. Armamenti ggwidati anti-tank, inklużi Missili Ggwidati Anti-tank (ATGMs) u munizzjonijiet u komponenti speċjali mfassla għal dawg l-oġġetti;
 5. Ġarġis u apparati maħsuba għall-użu militari b'materjali enerġetici; mini u materjal relatat;
 6. Strumenti ottici ta' mira għall-armi b'kapacità ta' vizjoni bil-lejl.”
-

RETTIFIKA

Rettifika ghar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 349/2013 tas-17 ta' April 2013 li jemenda r-rata tad-dazju addizzjonali għall-prodotti elenkati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 673/2005 li jistabbilixxi d-dazji doganali ta' importazzjoni addizzjonali ta' ċerti prodotti li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 108 tat-18 ta' April 2013)

Fpaġna 8, l-Anness I għandu jaqra kif ġej:

"ANNESS I

Il-prodotti li fuqhom għandhom japplikaw dazji addizzjonali huma identifikati mill-kodiċijiet NM bi tmien ċifri. Id-deskrizzjoni tal-prodotti kklassifikati taht dawn il-kodiċijiet jistgħu jinstabu fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana ⁽¹⁾ kif mibdul bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1810/2004 ⁽²⁾ kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 493/2005 ⁽³⁾.

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1. (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 02 Volum 02 p. 382).

⁽²⁾ ĠU L 327, 30.10.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 159M, 13.6.2006, p. 285."

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT